References

Primary

- ? 1894. פטירת רבינו הקדוש מבעלז [The death of our holy Rebbe of Belz]. Lemberg.
Baruch of Medzhybizh. 1880. בוצינא דנהורא [The holy enlightened one]. Lemberg.
Berger, Israel. 1906. עשר קדושות [Ten holinesses]. Piotrkow. Repr. in ספרים קדושים מתלמידי בעל שם טוב הק' זצלה"ה [Holy books from the students of the holy Ba'al Shem Tov of eternal memory], vol. 97, New York, 1996.
———. 1907. עשר אורות [Ten lights]. Piotrkow. Repr. in ספרים קדושים מתלמידי בעל שם טוב הק' זצלה"ה [Holy books from the students of the holy Ba'al Shem Tov of eternal memory], vol. 97, New York, 1996.
———. 1910a. עשר עטרות [Ten crowns]. Piotrkow. Repr. in ספרים קדושים מתלמידי בעל שם טוב הק' זצלה"ה [Holy books from the students of the holy Ba'al Shem Tov of eternal memory], vol. 97, New York, 1996.
———. 1910b. עשר צחצחות [Ten radiances]. Piotrkow. Repr. in ספרים קדושים מתלמידי בעל שם טוב הק' זצלה"ה [Holy books from the students of the holy Ba'al Shem Tov of eternal memory], vol. 97, New York, 1996.
———. 1910c. שמחת ישראל [Israel's joy]. Piotrkow. Repr. in ספרים קדושים מתלמידי בעל שם טוב הק' זצלה"ה [Holy books from the students of the holy Ba'al Shem Tov of eternal memory], vol. 9, New York, 1983.
Bodek, Menahem Mendel. 1865a. סדר הדורות מתלמידי הבעש"ט ז"ל [The order of the generations of the students of the Ba'al Shem Tov of blessed memory]. Lemberg.
———. 1865b. פאר מקדושים [Glory of holy ones]. Lemberg.
———. 1865c. קהל קדושים [The assembly of the holy]. Lemberg.
———. 1866. מפעלות הצדיקים [The works of the righteous]. Lemberg.
———. 1866? ספורי קדושים [Stories of holy men]. Leipzig.
Brandwein, Eliezer. 1912. דגל מחנה יהודה [The standard of the camp of Judah]. Lemberg.
Repr. in ספרים קדושים מתלמידי בעל שם טוב הק' זצלה"ה [Holy books from the students of the holy Ba'al Shem Tov of eternal memory], vol. 31, New York, 1985.
Breitstein, Solomon Zalman. 1914. שיחות חיים [Talks of eternity]. Piotrkow.
Brill, Dov Berish. 1909. דבש השדה [Honey of the field]. Bilgoray.
Bromberg, Israel Moses. 1899. תולדות הנפלאות [The chronicle of wonders]. Warsaw.
Chikernik, Isaiah Wolf. 1902. מעשיות ומאמרים יקרים [Stories and precious writings]. Zhitomir.
———. 1903a. ספורים ומאמרים יקרים [Precious stories and writings]. Warsaw.
———. 1903b. ספורים נחמדים [Pleasant stories]. Zhitomir.
———. 1908. ספורים נפלאים ומאמרים יקרים [Wonderful stories and precious writings]. Lemberg.

- Duner, Jacob Shalom HaKohen. 1899. *דרך האמונה ומעשה רב* [The way of faith and story of the Rebbe]. Warsaw.
- Duner, Nathan Neta. 1899.¹ *שערי האמונה* [The gates of faith]. Warsaw.
- . 1912. *בוצינא קדישא* [The holy light]. Piotrkow.
- Ehrmann, Dov Baer. 1903. *דברים ערבים* [Pleasant words]. Part 1. Munkacs.
- . 1905. *דברים ערבים* [Pleasant words]. Part 2. Munkacs.
- . 1911. *פאר וכבוד* [Glory and honour]. Munkacs. Repr. in *ספרים קדושים מתלמידי הק' זצלה"ה* [Holy books from the students of the holy Ba'al Shem Tov of eternal memory], vol. 116, New York, 2008 (?).
- Gemen, Eliezer Dov. 1914. *ספר של צדיקים* [The book of the righteous]. Warsaw. Repr. in *ספרים קדושים מתלמידי בעל שם טוב הק' זצלה"ה* [Holy books from the students of the holy Ba'al Shem Tov of eternal memory], vol. 68, New York, 1988.
- Gordon, Judah Leib. 1861. *קוה לה' והוא יושע לך* [Hope in the LORD and He will save you]. *HaKarmel*, 1st ser., 1 (37): 297–299.
- Greenwald, Yehiel Moses. 1897. *נפלאות חדשות* [New wonders]. Piotrkow.
- . 1899. *ליקוטים חדשים* [New collections]. Warsaw.
- HaLevi, Meir. 1907. *עירין קדישין תניינא* [Holy cities, part 2]. Bartfeld. Repr. in *ספרים קדושים מתלמידי בעל שם טוב הק' זצלה"ה* [Holy books from the students of the holy Ba'al Shem Tov of eternal memory], vol. 8, New York, 1983.
- . 1909. *דברי מאיר* [The words of Meir]. Bartfeld. Repr. in *ספרים קדושים מתלמידי בעל שם טוב הק' זצלה"ה* [Holy books from the students of the holy Ba'al Shem Tov of eternal memory], vol. 2, New York, 1981.
- Heilmann, Hayim Meir. 1902. *בית רבי* [The house of the Rebbe]. Berdichev.
- Hirsch, Isaac Dov. 1900. *אמונת צדיקים* [Faith of the righteous]. Warsaw. Repr. in *ספרים קדושים מתלמידי בעל שם טוב הק' זצלה"ה* [Holy books from the students of the holy Ba'al Shem Tov of eternal memory], vol. 42, New York, 1985.
- Jacob ben Asher of Przysucha. 1908. *נפלאות היהודי* [The wonders of the Jew]. Piotrkow.
- Kaidaner, Jacob. 1875. *סיפורים נוראים* [Wondrous tales]. Lemberg. Repr. in *ספרים קדושים מתלמידי בעל שם טוב הק' זצלה"ה* [Holy books from the students of the holy Ba'al Shem Tov of eternal memory], vol. 3, New York, 1981.
- Kamelhar, Yekuti'el Aryeh. 1909. *בית מנחם* [The house of Menahem]. Lemberg.
- Landau, Isaac. 1892. *זכרון טוב* [A good memory]. Piotrkow. Repr. in *ספרים קדושים מתלמידי בעל שם טוב הק' זצלה"ה* [Holy books from the students of the holy Ba'al Shem Tov of eternal memory], vol. 3, New York, 1984.
- Laufbahn, Elijah Mordecai. 1914. *עירין קדישין תליתאה* [Holy cities, part 3]. Mielec. Repr. in *ספרים קדושים מתלמידי בעל שם טוב הק' זצלה"ה* [Holy books from the students of the holy Ba'al Shem Tov of eternal memory], vol. 8, New York, 1983.

1 The date in the front matter differs from that cited in Nigal (1981: 303; 2008: 345), namely 1903.

- Leichter, Zev Wolf. 1901. זבד טוב [A good gift]. Lemberg.
- Lieberson, Hayim. 1913.² צרור החיים [Eternal life]. Bilgoray. Repr. in ספרים קדושים מתלמידי [Holy books from the students of the holy Ba'al Shem Tov of eternal memory], vol. 7, New York, 1983.
- Menahem Mendel of Rimanov. 1908. אור הנר [The light of the candle]. Piotrkow.
- Michelson, Abraham Hayim Simhah Bunem. 1905. שמן הטוב [The good oil]. Piotrkow. Repr. in ספרים קדושים מתלמידי בעל שם טוב הק' וצלה"ה [Holy books from the students of the holy Ba'al Shem Tov of eternal memory], vol. 30, New York, 1985.
- . 1910a. אהל אלימלך [The tent of Elimelech]. Przemyśl. Repr. in ספרים קדושים מתלמידי בעל שם טוב הק' וצלה"ה [Holy books from the students of the holy Ba'al Shem Tov of eternal memory], vol. 75, New York, 1989.
- . 1910b. דובר שלום [Speaker of peace]. Przemyśl. Repr. in ספרים קדושים מתלמידי בעל שם טוב הק' וצלה"ה [Holy books from the students of the holy Ba'al Shem Tov of eternal memory], vol. 30, New York, 1985.
- . 1910c. עטרת מנחם [The crown of Menahem]. Bilgoray. Repr. in ספרים קדושים מתלמידי בעל שם טוב הק' וצלה"ה [Holy books from the students of the holy Ba'al Shem Tov of eternal memory], vol. 75, New York, 1989.
- . 1911. אהל אברהם [The tent of Abraham]. Piotrkow. Repr. in ספרים קדושים מתלמידי בעל שם טוב הק' וצלה"ה [Holy books from the students of the holy Ba'al Shem Tov of eternal memory], vol. 75, New York, 1989.
- . 1912. מקור חיים [The source of life]. Bilgoray. Repr. in ספרים קדושים מתלמידי בעל שם טוב הק' וצלה"ה [Holy books from the students of the holy Ba'al Shem Tov of eternal memory], vol. 30, New York, 1985.
- Moses Leib of Sasov.³ 1903. תורת הרמ"ל השלם [The complete teachings of Rabbi Moses Leib]. Sighet. Repr. in ספרים קדושים מתלמידי בעל שם טוב הק' וצלה"ה [Holy books from the students of the holy Ba'al Shem Tov of eternal memory], vol. 40, New York, 1987.
- Moses of Kobrin.⁴ 1910. אמרות טהורות [Pure words]. Warsaw. Repr. in ספרים קדושים מתלמידי בעל שם טוב הק' וצלה"ה [Holy books from the students of the holy Ba'al Shem Tov of eternal memory], vol. 8, New York, 1983.
- Munk, Faivel. 1898. שיחות צדיקים [Conversations of the righteous]. Warsaw.
- Nahman ben Simhah of Braslav. 1815. סיפורי מעשיות [The tales of Nahman of Braslav]. Repr., New York, n.d.

2 The date on the title page differs from that cited in Nigal (1981: 302; 2008: 350), namely 1925.

3 This is the subject rather than the author of the tales bearing his name, but the collection is conventionally attributed to him.

4 See preceding note.

- Rakats, Yo'ets Kim Kadish. 1912.⁵ תפארת היהודי [The glory of the Jew]. 2 parts. Piotrkow. Repr. in ספרים קדושים מתלמידי בעל שם טוב הק' וצלה"ה [Holy books from the students of the holy Ba'al Shem Tov of eternal memory], vol. 3, New York, 1984.
- Rapaport, Solomon Zalman. 1909. ויקהל שלמה [And Solomon gathered]. Piotrkow.
- Rodkinsohn, Michael Levi Frumkin. 1864a. ספורי צדיקים מהחוט המשולש [Stories of righteous men from the threefold cord]. Lemberg. Repr., Krakow, 1896. Repr. in ספרים קדושים מתלמידי בעל שם טוב הק' וצלה"ה [Holy books from the students of the holy Ba'al Shem Tov of eternal memory], vol. 120, New York, 2010?.
- . 1864b. שבחי הרב [In praise of the Rebbe]. Lemberg.
- . 1865. עדת צדיקים [The congregation of the righteous]. Lemberg.
- Rosenthal, Solomon Gabriel. 1909. תפארת הצדיקים [The glory of the righteous]. Warsaw.
- Seuss, Israel David. 1890. מעשות מהגדולים והצדיקים [Stories of the great and righteous]. Warsaw.
- Shalom of Koidanov. 1882. דברי שלום [Words of peace]. Vilna. Repr. in ספרים קדושים מתלמידי בעל שם טוב הק' וצלה"ה [Holy books from the students of the holy Ba'al Shem Tov of eternal memory], vol. 34, New York, 1985.
- Shenkel, Eliezer. 1883. מעשיות פליאות נוראים ונפלאים [Awesome and wondrous tales of miracles]. 2 parts. Lemberg.
- . 1896. מעשיות פליאות [Wondrous stories]. Krakow. Repr. in ספרים קדושים מתלמידי בעל שם טוב הק' וצלה"ה [Holy books from the students of the holy Ba'al Shem Tov of eternal memory], vol. 30, New York, 1985.
- . 1903a. מעשיות מצדיקים יסודי עולם [Stories of righteous and virtuous men]. Podgorze.
- . 1903b. סיפורי אנשי שם [Stories of men of renown]. Podgorze.
- . 1904. ארובות השמים [The rain of the heavens]. Warsaw.
- Singer, Isaac. 1900a. פעולת הצדיקים [The work of the righteous]. 3 parts. Podgorze.
- . 1900b. שבע רצון [Satisfied]. Podgorze. Repr. in ספרים קדושים מתלמידי בעל שם טוב הק' וצלה"ה [Holy books from the students of the holy Ba'al Shem Tov of eternal memory], vol. 31, New York, 1985.
- Sobelman, Abraham Isaac. 1909/10. סיפורי צדיקים החדש [New stories of righteous men]. 3 parts. Piotrkow. Repr. in ספרים קדושים מתלמידי בעל שם טוב הק' וצלה"ה [Holy books from the students of the holy Ba'al Shem Tov of eternal memory], vol. 4, New York, 1982.
- Sofer, Jacob. 1904. ספורי יעקב [Stories of Jacob]. Husyatin.
- Stamm, Shalom Elijah. 1905. זכר צדיק [The memory of a righteous man]. Vilna. Repr. in ספרים קדושים מתלמידי בעל שם טוב הק' וצלה"ה [Holy books from the students of the holy Ba'al Shem Tov of blessed memory], vol. 35, New York, 1986.

5 The date on the title page differs from that cited in Nigal (1981: 304; 2008: 353), namely 1910.

- Teomim Fraenkel, Judah Aryeh. 1910.⁶ עטרת תפארת [Crown of glory]. Lemberg.
- . 1911a. אהלי שם [Tents of renown]. Bilgoray. Repr. in ספרים קדושים מתלמידי בעל שם [Holy books from the students of the holy Ba'al Shem Tov of eternal memory], vol. 17, New York, 1984.
- . 1911b. מנורה הטהורה [The pure menorah]. Przemysl. Repr. in ספרים קדושים מתלמידי בעל שם טוב הק' זצלה"ה [Holy books from the students of the holy Ba'al Shem Tov of eternal memory], vol. 36, New York, 1986.
- Walden, Aaron. 1860? קהל חסידים [Assembly of Hasidim]. N.p.
- Walden, Moses Menahem. 1912. נפלאות הרבי [The wonders of the Rebbe]. Warsaw.
- . 1913. אהל הרבי [The Rebbe's tent]. 3 parts. Piotrkow.
- . 1914. אהל יצחק [Isaac's tent]. Piotrkow. Repr. in ספרים קדושים מתלמידי בעל שם טוב הק' זצלה"ה [Holy books from the students of the holy Ba'al Shem Tov of eternal memory], vol. 11, New York, 1984.
- Yellin, Abraham. 1913. דרך צדיקים [The way of the righteous]. Piotrkow.
- Zak, Reuben. 1912. בית ישראל [The house of Israel]. Piotrkow. Repr. in ספרים קדושים מתלמידי בעל שם טוב הק' זצלה"ה [Holy books from the students of the holy Ba'al Shem Tov of eternal memory], vol. 5, New York, 1983.

Secondary

- Agmon-Fruchtman, Maya and Immanuel Allon. 1994. פרקים בתולדות הלשון העברית, [History of the Hebrew language: The modern division, unit 8: The revival of Hebrew]. Tel Aviv: Open University.
- Altbauer, M. מחקר המסורת העברית האשכנזית וזיקתו לדיאלקטולוגיה של היידיש [The Ashkenazi traditions of Hebrew pronunciation with reference to Yiddish dialectology]. In *Fourth World Congress of Jewish Studies*, vol. 2, 455. Jerusalem: World Union of Jewish Studies.
- Ariel, Chanan. 2013. Dual: Pre-Modern Hebrew. In *Encyclopedia of Hebrew language and linguistics*, ed. Geoffrey Khan et. al. Brill Online.
- Arnold, Bill and John Choi. 2003. *A guide to Biblical Hebrew syntax*. Cambridge: Cambridge University Press.
- Azar, Moshe. 1995. תחביר לשון המשנה [The syntax of Mishnaic Hebrew]. Jerusalem: Academy of the Hebrew Language.

6 Possibly earlier, as the collection is undated. Another edition was published in Warsaw in 1910 (see Nigal 2008: 357).

- Boneh, Nora. 2013. Tense: Modern Hebrew. In *Encyclopedia of Hebrew language and linguistics*, ed. Geoffrey Khan et. al. Brill Online.
- Breuer, Yochanan. 1998. On the Hebrew dialect of the 'Āmōrā'im in the Babylonian Talmud. In *Studies in Mishnaic Hebrew*, ed. Moshe Bar-Asher, assistant ed. Steven Fassberg, 129–150. Jerusalem: Magnes Press.
- . 2009. "חילופי סגנון בכתיבתו של עגנון על פי 'תמול שלשום'" [Stylistic variations in S.Y. Agnon's *Temol Shilshom*]. In *מאתיים וחמישים שנות עברית חדשה* [Modern Hebrew: Two hundred and fifty years], ed. Chaim E. Cohen, 105–139. Jerusalem: The Academy of the Hebrew Language.
- Callaham, Scott. 2010. *Modality and the Biblical Hebrew infinitive absolute*. Wiesbaden: Harrassowitz.
- Coffin, Edna Amir and Shmuel Bolozy. 2005. *A reference grammar of Modern Hebrew*. Cambridge: Cambridge University Press.
- Cohen, Ohad. 2013. *The verbal tense system in Late Biblical Hebrew prose*. Winona Lake, IN: Eisenbrauns.
- Comrie, Bernard. 1985. *Tense*. Cambridge: Cambridge University Press.
- Creason, Stuart. 2008. Aramaic. In *The ancient languages of Syria-Palestine and Arabia*, ed. Roger D. Woodard, 108–144. Cambridge: Cambridge University Press.
- Dalmatzky-Fischler, Brakha. 2009. "בין מובאה לבבואה בלשון מאפו, מנדלי והז" [Between quotation and calque in Mapu, Mendele, and Hazaz]. In *מאתיים וחמישים שנות עברית חדשה* [Modern Hebrew: Two hundred and fifty years], ed. Chaim E. Cohen, 65–104. Jerusalem: The Academy of the Hebrew Language.
- Dan, Joseph. 1975. *הסיפור החסידי* [The Hasidic tale]. Jerusalem: Keter.
- Dvir-Goldberg, Rivka. 2003. *הצדיק החסידי וארמון הלויתן: עיון בסיפורי מעשיות מפי צדיקים* [The zaddik and the palace of Leviathan: A study of Hassidic tales told by zaddikim]. Tel Aviv: HaKibbutz HaMeuchad.
- Estraikh, Gennady. 1996. *Intensive Yiddish*. Oxford: Oksforder Yidish Press.
- Even-Shoshan, Abraham. 2003. *מילון אבן-שושן: מחודש ומעודכן לשנות האלפיים* [The Even-Shoshan dictionary: Revised and updated for the 21st century], 6 vols. Ed. Moshe Azar, Ilana Shamir, and Ya'el Yannai. Israel: HaMilon HeHādash.
- Even-Zohar, Itamar. 1990. The role of Russian and Yiddish in the making of Modern Hebrew. *Poetics Today* 11 (1): 101–120.
- Fassberg, Steven. 1994. *סוגיות בתחביר המקרא* [Studies in biblical syntax]. Jerusalem: Magnes Press.
- . 1998. Constructions of purpose and intended result in the Hebrew of the Mishnah. In *Studies in Mishnaic Hebrew*, ed. Moshe Bar-Asher, assistant ed. Steven Fassberg, 151–163. Jerusalem: Magnes Press.
- . 1999. The lengthened imperative קְטֹלָה in Biblical Hebrew. *Hebrew Studies* 40:7–13.
- . 2012. The *kethiv/qere* הוּא, diachrony, and dialectology. In *Diachrony in Biblical*

- Hebrew*, ed. Cynthia L. Miller-Naudé and Ziony Zevit, 171–180. Winona Lake, IN: Eisenbrauns.
- . 2013. Cohortative. In *Encyclopedia of Hebrew language and linguistics*, ed. Geoffrey Khan et. al. Brill Online.
- Frieden, Ken. 2005. Joseph Perl's escape from biblical epigonism through parody of ḥasidic writing. *AJS Review* 29 (2): 265–282.
- Garr, W. Randall. 2004. הן. *Revue Biblique* 111 (3): 321–344.
- . 2008. The medial demonstratives הלזו, הלזו, and הלזו. *Journal for the Study of the Old Testament* 32 (3): 383–389.
- Geiger, Gregor. 2013a. Participle: Biblical Hebrew. In *Encyclopedia of Hebrew language and linguistics*, ed. Geoffrey Khan et. al. Brill Online.
- . 2013b. Participle: Rabbinic Hebrew. In *Encyclopedia of Hebrew language and linguistics*, ed. Geoffrey Khan et. al. Brill Online.
- . 2013c. Tense: Rabbinic Hebrew. In *Encyclopedia of Hebrew language and linguistics*, ed. Geoffrey Khan et. al. Brill Online.
- Gellman, Uriel. 2012. An author's guide: Authorship of Hasidic compendia. *Zutot* 9:85–96.
- Gesenius, Wilhelm. 1910. *Gesenius' Hebrew grammar*. Ed. Emil Kautzsch. Trans. A.E. Cowley. Repr., Mineola, NY: Dover Publications, 2006.
- Gibson, J.C.L. 1994. *Davidson's introductory Hebrew grammar*. 4th edition. Edinburgh: T&T Clark.
- Glinert, Lewis. 1987. Hebrew-Yiddish diglossia: Type and stereotype—Implications of the language of Ganzfried's *Kitzur*. *International Journal of the Sociology of Language* 67:39–55.
- . 1989. *The grammar of Modern Hebrew*. Cambridge: Cambridge University Press.
- , ed. 1993. *Hebrew in Ashkenaz: A language in exile*. New York: Oxford University Press.
- . 1996. Toward a social study of Ashkenazi Hebrew. *Jewish Social Studies* 2 (3): 85–114.
- . 2006. The Hasidic tale and the sociolinguistic modernization of the Jews of Eastern Europe. In מעשה סיפור: מחקרים בסיפורת היהודית מוגשים ליואב אלשטיין [Studies in Jewish narrative presented to Yoav Elstein], ed. Avidov Lipsker and Rella Kushelevsky, vol. 1, vii–xxxvi. Ramat Gan: Bar-Ilan University Press.
- Goldenberg, Esther. 2007. Hebrew language, Medieval. In *Encyclopedia Judaica*, 2nd ed. Ed. Michael Berenbaum and Fred Skolnik, vol. 8, 650–671. Detroit: Macmillan Reference USA.
- Gordon, Amnon. 1982. The development of the participle in Biblical, Mishnaic and Modern Hebrew. *Afroasiatic Linguistics* 8 (3): 121–179.
- Goshen-Gottstein, Moshe. 2006. תחבירה ומילונה של הלשון העברית שבתחום השפעתה של.

- העברית [Syntax and vocabulary of Mediaeval Hebrew as influenced by Arabic]. Rev. Shraga Assif and Uri Melammed. Jerusalem: Ben-Zvi Institute.
- Gries, Zeev. 1992. ספר סופר וסיפור בראשית החסידות [The book in early Hasidism]. Tel Aviv: Hakibbutz Hameuchad.
- Gropp, Douglas M. 1995. Progress and cohesion in Biblical Hebrew narrative: The function of *kě-/bě-* + the infinitive construct. In *Discourse analysis of biblical literature: What it is and what it offers*, ed. Walter R. Bodine, 183–212. Atlanta: Scholars Press.
- Gross, Walter. 2013. Extraposition: Biblical Hebrew. In *Encyclopedia of Hebrew language and linguistics*, ed. Geoffrey Khan et. al. Brill Online.
- Gryczan, Barbara. 2013. Verbal system: Medieval Hebrew poetry. In *Encyclopedia of Hebrew language and linguistics*, ed. Geoffrey Khan et. al. Brill Online.
- Halevy, Rivka. 2013. Reflexivity. In *Encyclopedia of Hebrew language and linguistics*, ed. Geoffrey Khan et. al. Brill Online.
- Haneman, Gideon. 1980. תורת הצורות של לשון המשנה: על פי מסורת כתב-יד פרמה (דה-רוסי 138) [A morphology of Mishnaic Hebrew: According to the tradition of the Parma manuscript (De-Rossi 138)]. Tel Aviv: Tel Aviv University.
- Hasselbach, Rebecca. 2013. Demonstrative pronouns. In *Encyclopedia of Hebrew language and linguistics*, ed. Geoffrey Khan et. al. Brill Online.
- Hilman, Yitzhak. 2013. Binyanim: Rabbinic Hebrew. In *Encyclopedia of Hebrew language and linguistics*, ed. Geoffrey Khan et. al. Brill Online.
- Holmstedt, Robert D. 2013a. Pro-drop. In *Encyclopedia of Hebrew language and linguistics*, ed. Geoffrey Khan et. al. Brill Online.
- . 2013b. Relative clause: Biblical Hebrew. In *Encyclopedia of Hebrew language and linguistics*, ed. Geoffrey Khan et. al. Brill Online.
- Hopkins, Simon. 2013. Arabic influence: Medieval period. In *Encyclopedia of Hebrew language and linguistics*, ed. Geoffrey Khan et. al. Brill Online.
- Jacobs, Neil G. 2005. *Yiddish: A linguistic introduction*. Cambridge: Cambridge University Press.
- , Ellen F. Prince, and Johan van der Auwera. 1994. Yiddish. In *The Germanic languages*, ed. Ekkehard König and Johan van der Auwera, 388–419. London: Routledge.
- Jastrow, Marcus. 1903. *Dictionary of the Targumim, Talmud Bavli, Talmud Yerushalmi and Midrashic literature*. Repr., n.p.: Judaica Treasury, 2004.
- Joffe, Judah and Yudel Mark. 1961–1980. גרויסער ווערטערבוך פֿון דער ייִדישער שפּראַך [Great dictionary of the Yiddish language]. 4 vols. New York: Yiddish Dictionary Committee.
- Joosten, Jan. 2012. *The verbal system of Biblical Hebrew: A new synthesis elaborated on the basis of classical prose*. Jerusalem: Simor.
- Joüon, Paul and Takamitsu Muraoka. 2006. *A grammar of Biblical Hebrew*. 2nd edition. Repr. with corrections, Rome: Gregorian and Biblical Press, 2009.

- Kaddari, Menahem Zevi. 1991. תחביר וסמנטיקה בעברית שלאחר המקרא: עיונים בדיאכרוניה [Post-biblical Hebrew syntax and semantics: Studies in diachronic Hebrew], vol. 1. Ramat Gan: Bar-Ilan University Press.
- Kahn, Lily. 2009. *The verbal system in late Enlightenment Hebrew*. Leiden: Brill.
- . 2011. The grammatical composition of the early Hasidic Hebrew tale. *Journal of Semitic Studies* 56 (2): 327–343.
- . 2012a. Biblical grammatical elements in the nineteenth-century Hasidic Hebrew tale. *Jewish Studies, an Internet Journal* 11:323–344.
- . 2012b. Grammatical similarities between nineteenth-century Hasidic and Maskilic Hebrew narratives. *Hebrew Studies* 53:261–283.
- . 2013a. Grammatical gender in the early modern Hasidic Hebrew tale. *Hebrew Studies* 54:133–165.
- . 2013b. Maskilic Hebrew. In *Encyclopedia of Hebrew language and linguistics*, ed. Geoffrey Khan et. al. Brill Online.
- Kaufman, Stephen. 1991. An emphatic plea for please. *Maarav* 7:195–198.
- . 1997. Aramaic. In *The Semitic languages*, ed. Robert Hetzron, 114–130. London: Routledge.
- Katz, Dovid. 1987. *Grammar of the Yiddish language*. London: Duckworth.
- . 1993. The phonology of Ashkenazic. In *Hebrew in Ashkenaz: A language in exile*, ed. Lewis Glinert, 46–87. New York: Oxford University Press.
- Kerler, Dov-Ber. 1999. *The origins of modern literary Yiddish*. Oxford: Clarendon Press.
- Klausner, Joseph. 1952–1958. הסטוריה של הספרות העברית החדשה [A history of Modern Hebrew literature]. 2nd ed. 6 vols. Jerusalem: Achiasaf.
- Koehler, Ludwig, and Walter Baumgartner. 2001. *The Hebrew and Aramaic lexicon of the Old Testament: Study edition*. Transl. and ed. under the supervision of M.E.J. Richardson. 2 vols. Leiden: Brill.
- König, Friedrich Eduard. 1881–1897. *Historisch-kritisches Lehrgebäude der hebräischen Sprache*. 3 vols. Repr., Hildesheim: Georg Olms, 1979.
- Krohn, Nitza. 2011. *Reading academic Hebrew: An advanced learner's handbook*. Leiden: Brill.
- Kutscher, Eduard Yechezkel. 1982. *A history of the Hebrew language*. Ed. Raphael Kutscher. Jerusalem: Magnes Press.
- Lambdin, Thomas O. 1971. *Introduction to Biblical Hebrew*. London: Darton, Longman and Todd.
- Lambert, Mayer. 1946. *Traité de grammaire hébraïque*. 2nd ed. Ed. Gérard E. Weil. Repr., Hildesheim: H.A. Gerstenberg, 1972.
- Levi, Yaakov. 1987. *Die Inkongruenz im biblischen Hebräisch*. Wiesbaden: Harrassowitz.
- Mandel, George. 1993. Why did Ben-Yehuda suggest the revival of spoken Hebrew? In *Hebrew in Ashkenaz: A language in exile*, ed. Lewis Glinert, 193–207. New York: Oxford University Press.

- Mark, Yudel. 1978. גראמאטיק פֿון דער ייִדישער כלל-שפראך [A grammar of standard Yiddish]. New York: Congress for Jewish Culture.
- Matras, Yaron. 2009. *Language contact*. Cambridge: Cambridge University Press.
- Meir, Yonatan. 2008. מיכאל לוי רודקינסון: בין החסידות להשכלה [Michael Levi Rodkinsohn: Between Hasidism and Haskalah]. *Kabbalah* 18: 229–286.
- Mishor, Mordechay. 1983. מערכת הזמנים בלשון התנאים [The tense system in Tannaitic Hebrew]. PhD diss., Hebrew University of Jerusalem.
- . 2013. Mood and modality: Rabbinic Hebrew. In *Encyclopedia of Hebrew language and linguistics*, ed. Geoffrey Khan et. al. Brill Online.
- Mondshine, Yehoshua. 1982. פקסימיל מכתב-היד היחידי הנודע לנו ושינויי [Shivḥe haBesht: A facsimile of the only known manuscript and its differences from the printed version]. Jerusalem: Yehoshua Mondshine.
- Morrison, Craig E. 2013. Infinitive: Biblical Hebrew. In *Encyclopedia of Hebrew language and linguistics*, ed. Geoffrey Khan et. al. Brill Online.
- Moshavi, Adina. 2013a. Interrogative: Biblical Hebrew. In *Encyclopedia of Hebrew language and linguistics*, ed. Geoffrey Khan et. al. Brill Online.
- . 2013b. Word order: Rabbinic Hebrew. In *Encyclopedia of Hebrew language and linguistics*, ed. Geoffrey Khan et. al. Brill Online.
- Muraoka, Takamitsu. 2013. Copula: Biblical Hebrew. In *Encyclopedia of Hebrew language and linguistics*, ed. Geoffrey Khan et. al. Brill Online.
- Myhill, John. 2004. *Language in Jewish society: Towards a new understanding*. Clevedon: Multilingual Matters.
- Nigal, Gedalyah. 1981. הסיפורת החסידית: תולדותיה ונושאה [The Hasidic tale: Its history and topics]. Jerusalem: Y. Markus.
- . 1999a. אור חדש על הסיפור החסידי [New light on the Hasidic tale]. In מחקרים בחסידות [Studies in Hasidism], vol. 2, 311–321. Jerusalem: Institute for the Study of Hasidic Literature.
- . 1999b. מקור ראשוני לספרות הסיפורים החסידית: על ספר כתר שם טוב ומקורותיו [A primary source of Hasidic tales: On *Sefer Keter Shem Tov* and its sources]. In מחקרים בחסידות [Studies in Hasidism], vol. 2, 349–364. Jerusalem: Institute for the Study of Hasidic Literature.
- . 2008. *The Hasidic tale*. Transl. Edward Levin. Oxford: Littman Library of Jewish Civilization.
- Nobel, Shlomo. 1958. ייִדיש אין אַ העברעישן לבוש [Yiddish in Hebrew garb]. *YIVO Bleter* 41:158–175.
- Qimron, Elisha. 1977. נתפעל בינוני [The *nitpa'el* participle]. *Leshonenu* 41 (2): 144–157.
- . 1986–1987. Consecutive and conjunctive imperfect: The form of the imperfect with *waw* in Biblical Hebrew. *Jewish Quarterly Review* 77 (2–3): 149–161.
- Pat-El, Na'ama. 2009. The development of the Semitic definite article: A syntactic approach. *Journal of Semitic Studies* 54 (1): 19–50.

- . 2012. *Studies in the historical syntax of Aramaic*. Piscataway, NJ: Gorgias Press.
- . 2013. Stative: Biblical Hebrew. In *Encyclopedia of Hebrew language and linguistics*, ed. Geoffrey Khan et. al. Brill Online.
- Patterson, David. 1988. *A phoenix in fetters: Studies in nineteenth and early twentieth century Hebrew fiction*. Savage, MD: Rowman and Littlefield.
- Perl, Joseph. 1819. מגלה סמירין [The revealer of secrets]. Vienna: Anton Strauss.
- . 1838. בוחן צדיק [The test of the righteous]. Prague: M.J. Landau.
- Pérez Fernández, Miguel. 1999. *An introductory grammar of Rabbinic Hebrew*. Trans. John Elwolde. Leiden: Brill.
- Pugh, Stefan M. and Ian Press. 1999. *Ukrainian: A comprehensive grammar*. London: Routledge.
- Rabin, Chaim. 1968. 'ספר חסידים' בלשון בפועל ודרכים בזמן [The tense and mood system of the Hebrew of Sepher Ḥasidim]. In *Fourth World Congress of Jewish Studies*, vol. 2, 113–116. Jerusalem: World Union of Jewish Studies.
- . 1985. The continuum of modern literary Hebrew. In *The great transition: The recovery of the lost centers of Modern Hebrew literature*, ed. Glenda Abramson and Tudor Parfitt, 11–25. Totowa, NJ: Rowman and Allanheld.
- . 2000. *The development of the syntax of post-Biblical Hebrew*. Leiden: Brill.
- Rand, Michael. 2006. *Introduction to the grammar of Hebrew poetry in Byzantine Palestine*. Piscataway, NJ: Gorgias Press.
- Rapoport-Albert, Ada. 1988. On women in Hasidism: S.A. Horodecky and the Maid of Ludmir tradition. In *Jewish history: Essays in honour of Chimen Abramsky*, ed. Ada Rapoport-Albert and Steven J. Zipperstein, 485–525. London: Peter Halban.
- Rosén, Haiim B. 1995. *Hebrew at the crossroads of cultures: From outgoing antiquity to the Middle Ages*. Leuven: Peeters.
- Rubin, Aaron. 2013a. Definite article. In *Encyclopedia of Hebrew language and linguistics*, ed. Geoffrey Khan et. al. Brill Online.
- . 2013b. Indefinite article. In *Encyclopedia of Hebrew language and linguistics*, ed. Geoffrey Khan et. al. Brill Online.
- Sáenz-Badillos, Angel. 1993. *A history of the Hebrew language*. Trans. John Ewolde. Repr., Cambridge: Cambridge University Press, 2000.
- . 2013. Medieval Hebrew. In *Encyclopedia of Hebrew language and linguistics*, ed. Geoffrey Khan et. al. Brill Online.
- Sarfatti, Gad Ben-Ammi. 1989. דרכי היידוע של הצירוף שם עצם ושם תואר בלשון-חכמים [Definiteness in noun-adjective phrases in Rabbinic Hebrew]. In *מחקרים בלשון העברית*. In *Studies in the Hebrew language and the Talmudic literature dedicated to the memory of Dr. Menaḥem Moreshet*, ed. Menaḥem Zevi Kaddari and Shimon Sharvit, 153–167]. Ramat Gan: Bar-Ilan University Press.

- . 2003. פרקים בתולדות הלשון העברית, החטיבה השנייה: החטיבה הביניימית, יחידה 5: לשון המתרגמים [History of the Hebrew language: The medieval division, unit 5: The language of the translators from Arabic]. Tel Aviv: Open University.
- Schaechter, Mordkhe. 1999. דער איינהייטלעכער יידישער אויסלייג [The standardized Yiddish orthography]. New York: YIVO.
- . 2003. יידיש צוויי: א לערנבוך פֿאַר מיטנדיקע און ווייטהאַלטערס [Yiddish II: An intermediate and advanced textbook]. 4th ed. New York: League for Yiddish.
- Schorch, Stefan. 2003. Determination and the use of the definite article in the Samaritan and in the Masoretic text of the Torah. *Journal of Semitic Studies* 48 (2): 287–320.
- Schwarzwald, Ora (Rodrigue). 1981. Grammaticality in Modern Hebrew. *International Journal of Middle East Studies* 13 (1): 11–19.
- . 2013. Dual: Modern Hebrew. In *Encyclopedia of Hebrew language and linguistics*, ed. Geoffrey Khan et. al. Brill Online.
- Segal, Moses Hirsch. 1908. Mishnaic Hebrew, Biblical Hebrew and Aramaic. *Jewish Quarterly Review* 20:647–737.
- . 1927. *A grammar of Mishnaic Hebrew*. Oxford: Clarendon Press.
- . 1936. דקדוק לשון המשנה [A grammar of Mishnaic Hebrew]. Tel Aviv: Dvir.
- Sharvit, Shimon. 1998. Infinitival sentences in Mishnaic Hebrew: A syntactic and semantic study. In *Studies in Mishnaic Hebrew*, ed. Moshe Bar-Asher, assistant ed. Steven Fassberg, 336–348. Jerusalem: Magnes Press.
- . 2004. פרקים בתולדות הלשון העברית, החטיבה הראשונה: החטיבה הקלאסית, יחידה 3: לשון חכמים [History of the Hebrew language: The classical division, Unit 3: Talmudic Hebrew]. Tel Aviv: Open University.
- . 2008. פרקי מחקר בלשון חכמים [Studies in Mishnaic Hebrew]. Jerusalem: Bialik Institute.
- Sharvit, Yael. 2008. היבטים של הסמנטיקה של זמן הנטייה בעברית מודרנית [Aspects of the semantics of tense in Modern Hebrew]. In *בלשנות עברית תאורטית* [Theoretical Hebrew linguistics], ed. Galia Hataf, 139–161. Jerusalem: Magnes.
- Shivtiel, Avihai. 2013. Word order: Rabbinic Hebrew. In *Encyclopedia of Hebrew language and linguistics*, ed. Geoffrey Khan et. al. Brill Online.
- Shulman, Ahouva. 1996. *The use of modal verb forms in Biblical Hebrew prose*. PhD diss., University of Toronto.
- . 1999. The particle נָא in Biblical Hebrew prose. *Hebrew Studies* 40:57–82.
- . 2001. Imperative and second person indicative forms in Biblical Hebrew prose. *Hebrew Studies* 42:271–287.
- Stadel, Christian. 2013. Interrogative: Rabbinic Hebrew. In *Encyclopedia of Hebrew language and linguistics*, ed. Geoffrey Khan et. al. Brill Online.
- Stampfer, Shaul. 1993. What did “knowing Hebrew” mean in Eastern Europe? In *Hebrew in Ashkenaz: A language in exile*, ed. Lewis Glinert, 129–140. New York: Oxford University Press.

- Suriano, Matthew J. 2013. Tetragrammaton. In *Encyclopedia of Hebrew language and linguistics*, ed. Geoffrey Khan et. al. Brill Online.
- Taylor, Dov, trans. 1997. *Joseph Perl's revealer of secrets: The first Hebrew novel*. Boulder, CO: Westview Press.
- Tzivoni, Lea. 1991. דרכי ההבעה של פרפקטיות, איטרטיביות, התמשכות וזמן בעברית הישראלית [Means of expressing perfect, iteration, continuation, and tense in written Israeli Hebrew]. *Leshonenu* 56 (1): 55–87.
- Van der Merwe, Christo H. 2007. A cognitive linguistic perspective on הִנֵּה in the Pentateuch, Joshua, Judges, and Ruth. *Hebrew Studies* 48:101–140.
- , Jackie A. Naudé, and Jan H. Kroeze. 1999. *A Biblical Hebrew reference grammar*. Repr., Sheffield: Sheffield Academic Press, 2000.
- Van Hecke, Pierre. 2013. Construct state: Biblical Hebrew. In *Encyclopedia of Hebrew language and linguistics*, ed. Geoffrey Khan et. al. Brill Online.
- Wade, Terence. *A comprehensive Russian grammar*. 2nd ed. Malden, MA: Blackwell.
- Waltke, Bruce K., and Michael Patrick O'Connor. 1990. *An introduction to Biblical Hebrew syntax*. Winona Lake, IN: Eisenbrauns.
- Weingreen, Jacob. 1959. *A practical grammar for Classical Hebrew*. 2nd ed. Oxford: Oxford University Press.
- Weinreich, Max. 1973. געשיכטע פֿון דער ייִדישער שפּראַך [History of the Yiddish language]. 3 vols. New York: YIVO.
- Weinreich, Uriel. 1965. העברית האשכנזית והעברית שביידיש: בחינתן הגיאוגרפית [Ashkenazic Hebrew and the Hebrew component in Yiddish: Their geographic aspect]. Jerusalem.
- . 1971. *College Yiddish: An introduction to the Yiddish language and to Jewish life and culture*. 5th ed. New York: YIVO.
- . 2007. Yiddish language. In *Encyclopedia Judaica*, 2nd ed. Ed. Michael Berenbaum and Fred Skolnik, vol. 21, 332–338. Detroit: Macmillan Reference USA.
- Weitzman, Steven. 1996. The shifting syntax of numerals in Biblical Hebrew: A reassessment. *Journal of Near Eastern Studies* 55 (3): 177–185.
- Werses, Shmuel. 1971. סיפור ושורשו: עיונים בהתפתחות הפרוזה העברית [Story and source: Studies in the development of Hebrew prose]. Ramat Gan: Massada.
- . 1990. מגמות וצורות בספרות ההשכלה [Trends and forms in Haskalah literature]. Jerusalem: Magnes Press.
- . 2005. מלשון אל לשון ב"סיפורי מעשיות" של ר' נחמן מברסלב [Rabbi Nakhman Braslaver's bilingual work]. *Khulyot* 9:9–47.
- Wertheimer, Yehudit. 1975. לבדיקת טקסטים עבריים מן המאה ה־ט: לרגל עיון בלשונם של יוסף ותיקין: מחקרים בתולדות היישוב [On the study of 19th century Hebrew: Based on an analysis of the language of Yosef Rivlin and M.L. Lilienblum]. In [Vatiquin: Studies on the history of the yishuv], ed. H.Z. Hirschberg, 149–161. Ramat Gan: Rivlin Institute.

- Williams, Ronald J. 2007. *Williams' Hebrew syntax*. Rev. John C. Beckman. 3rd ed. Toronto: University of Toronto Press.
- Wineman, Aryeh. 2001. *The Hasidic parable: An anthology with commentary*. Philadelphia: Jewish Publication Society.
- Ya'ari, Avraham. 1963–1964. "שבחי הבעש"ט של שתי מהדורות-יסוד של *Shivhe haBesht*]. *Kirjath Sepher* 39:249–272, 394–407, 552–562.
- Yeivin, Israel. 1996. אופייה של לשון הפיוט [The nature of the language of the *piyyut*]. In מחקרים בלשון העברית ובלשונות היהודים מוגשים לשלמה מורג [Studies in Hebrew and Jewish languages presented to Shlomo Morag], ed. Moshe Bar-Asher, 105–118. Jerusalem: Bialik Institute.
- Young, Ian and Robert Rezetko, with the assistance of Martin Ehrensävård. 2008. *Linguistic dating of biblical texts, vol. 1: An introduction to approaches and problems*. London: Equinox.
- Zewi, Tamar. 1996. The particles הַנָּה and וְהַנָּה in Biblical Hebrew. *Hebrew Studies* 37:21–37.
- Zohori, Menahem. 1990. המקור המוחלט ושימושו בשפה העברית [The absolute infinitive and its uses in the Hebrew language]. Jerusalem: Karmel.